

Return to [Frequently Asked Questions page.](#)  Return to [Native American Contributions](#)



DEPARTMENT OF THE NAVY -- NAVAL HISTORICAL CENTER
 805 KIDDER BREESE SE -- WASHINGTON NAVY YARD
 WASHINGTON DC 20374-5060

Navajo Code Talkers' Dictionary

REVISED AS OF 15 JUNE 1945
 (DECLASSIFIED UNDER DEPARTMENT OF DEFENSE DIRECTIVE 5200.9)

ALPHABET	NAVAJO WORD	LITERAL TRANSLATION
A	WOL-LA-CHEE	ANT
A	BE-LA-SANA	APPLE
A	TSE-NILL	AXE
B	NA-HASH-CHID	BADGER
B	SHUSH	BEAR
B	TOISH-JEH	BARREL
C	MOASI	CAT
C	TLA-GIN	COAL
C	BA-GOSHI	COW
D	BE	DEER
D	CHINDI	DEVIL
D	LHA-CHA-EH	DOG
E	AH-JAH	EAR
E	DZEH	ELK
E	AH-NAH	EYE
F	CHUO	FIR
F	TSA-E-DONIN-EE	FLY
F	MA-E	FOX
G	AH-TAD	GIRL

G	KLIZZIE	GOAT
G	JEHA	GUM
H	TSE-GAH	HAIR
H	CHA	HAT
H	LIN	HORSE
I	TKIN	ICE
I	YEH-HES	ITCH
I	A-CHI	INTESTINE
J	TKELE-CHO-G	JACKASS
J	AH-YA-TSINNE	JAW
J	YIL-DOI	JERK
K	JAD-HO-LONI	KETTLE
K	BA-AH-NE-DI-TININ	KEY
K	KLIZZIE-YAZZIE	KID
L	DIBEH-YAZZIE	LAMB
L	AH-JAD	LEG
L	NASH-DOIE-TSO	LION
M	TSIN-TLITI	MATCH
M	BE-TAS-TNI	MIRROR
M	NA-AS-TSO-SI	MOUSE
N	TSAH	NEEDLE
N	A-CHIN	NOSE
O	A-KHA	OIL
O	TLO-CHIN	ONION
O	NE-AHS-JAH	OWL
P	CLA-GI-AIH	PANT
P	BI-SO-DIH	PIG
P	NE-ZHONI	PRETTY
Q	CA-YEILTH	QUIVER
R	GAH	RABBIT
R	DAH-NES-TSA	RAM
R	AH-LOSZ	RICE
S	DIBEH	SHEEP
S	KLESH	SNAKE
T	D-AH	TEA
T	A-WOH	TOOTH
T	THAN-ZIE	TURKEY
U	SHI-DA	UNCLE
U	NO-DA-IH	UTE
V	A-KEH-DI-GLINI	VICTOR
W	GLOE-IH	WEASEL
X	AL-NA-AS-DZOH	CROSS
Y	TSAH-AS-ZIH	YUCCA

Z BESH-DO-TLIZ ZINC

NAMES OF VARIOUS

ORGANIZATIONS	NAVAJO WORD	LITERAL TRANSLATION
CORPS	DIN-NEH-IH	CLAN
DIVISION	ASHIH-HI	SALT
REGIMENT	TABAHA	EDGE WATER
BATTALION	TACHEENE	RED SOIL
COMPANY	NAKIA	MEXICAN
PLATOON	HAS-CLISH-NIH	MUD
SECTION	YO-IH	BEADS
SQUAD	DEBEH-LI-ZINI	BLACK SHEEP

OFFICERS

COMMANDING GEN.	BIH-KEH-HE (G)	WAR CHIEF
MAJOR GEN.	SO-NA-KIH	TWO STAR
BRIGADIER GEN.	SO-A-LA-IH	ONE STAR
COLONEL	ATSAH-BESH-LE-GAI	SILVER EAGLE
LT. COLONEL	CHE-CHIL-BE-TAH-BESH-LEGAI	SILVER OAK LEAF
MAJOR	CHE-CHIL-BE-TAH-OLA	GOLD OAK LEAF
CAPTAIN	BESH-LEGAI-NAH-KIH	TWO SILVER BARS
LIEUTENANT	BESH-LEGAI-A-LAH-IH	ONE SILVER BAR
COMMANDING OFFICER	HASH-KAY-GI-NA-TAH	WAR CHIEF
EXECUTIVE OFFICER	BIH-DA-HOL-NEHI	THOSE IN CHARGE

NAMES OF COUNTRIES

AFRICA	ZHIN-NI	BLACKIES
ALASKA	BEH-HGA	WITH WINTER
AMERICA	NE-HE-MAH	OUR MOTHER
AUSTRALIA	CHA-YES-DESI	ROLLED HAT
BRITAIN	TOH-TA	BETWEEN WATERS
CHINA	CEH-YEHS-BESI	BRAIDED HAIR
FRANCE	DA-GHA-HI	BEARD
GERMANY	BESH-BE-CHA-HE	IRON HAT
ICELAND	TKIN-KE-YAH	ICE LAND
INDIA	AH-LE-GAI	WHITE CLOTHES
ITALY	DOH-HA-CHI-YALI-TCHI	STUTTER
JAPAN	BEH-NA-ALI-TSOSIE	SLANT EYE
PHILIPPINE	KE-YAH-DA-NA-LHE	FLOATING ISLAND
RUSSIA	SILA-GOL-CHI-IH	RED ARMY
SOUTH AMERICA	SHA-DE-AH-NE-HI-MAH	SOUTH OUR MOTHER
SPAIN	DEBA-DE-NIH	SHEEP PAIN

NAMES OF AIRPLANES

PLANES	WO-TAH-DE-NE-IH	AIR FORCE
DIVE BOMBER	GINI	CHICKEN HAWK
TORPEDO PLANE	TAS-CHIZZIE	SWALLOW
OBS. PLAN	NE-AS-JAH	OWL
FIGHTER PLANE	DA-HE-TIH-HI	HUMMING BIRD
BOMBER PLANE	JAY-SHO	BUZZARD
PATROL PLANE	GA-GIH	CROW
TRANSPORT	ATSAH	EAGLE

NAMES OF SHIPS

SHIPS	TOH-DINEH-IH	SEA FORCE
BATTLESHIP	LO-TSO	WHALE
AIRCRAFT	TSIDI-MOFFA-YE-HI	BIRD CARRIER
SUBMARINE	BESH-LO	IRON FISH
MINE SWEEPER	CHA	BEAVER
DESTROYER	CA-LO	SHARK
TRANSPORT	DINEH-NAY-YE-HI	MAN CARRIER
CRUISER	LO-TSO-YAZZIE	SMALL WHALE
MOSQUITO BOAT	TSE-E	MOSQUITO

NAMES OF MONTHS

JANUARY	ATSAH-BE-YAZ	SMALL EAGLE
FEBRUARY	WOZ-CHEIND	SQUEEKY VOICE
MARCH	TAH-CHILL	SMALL PLANT
APRIL	TAH-TSO	BIG PLANT
MAY	TAH-TSOSIE	SMALL PLANT
JUNE	BE-NE-EH-EH-JAH-TSO	BIG PLANTING
JULY	BE-NE-TA-TSOSIE	SMALL HARVEST
AUGUST	BE-NEEN-TA-TSO	BIG HARVEST
SEPTEMBER	GHAW-JIH	HALF
OCTOBER	NIL-CHI-TSOSIE	SMALL WIND
NOVEMBER	NIL-CHI-TSO	BIG WIND
DECEMBER	YAS-NIL-TES	CRUSTED SNOW

VOCABULARY

WORD	NAVAJO	LITERAL TRANSACTION
ABANDON	YE-TSAN	RUN AWAY FROM
ABOUT	WOLA-CHI-A-MOFFA-GAHN	ANT FIGHT
ABREAST	WOLA-CHEE-BE-YIED	ANT BREAST
ACCOMPLISH	UL-SO	ALL DONE
ACCORDING	BE-KA-HO	ACCORDING TO

ACKNOWLEDGE	HANOT-DZIED	ACKNOWLEDGE
ACTION	AH-HA-TINH	PLACE OF ACTION
ACTIVITY	AH-HA-TINH-Y	ACTION ENDING IN Y
ADEQUATE	BEH-GHA	ENOUGH
ADDITION	IH-HE-DE-NDEL	ADDITION
ADDRESS	YI-CHIN-HA-TSE	ADDRESS
ADJACENT	BE-GAHI	NEAR
ADJUST	HAS-TAI-NEL-KAD	ADJUST
ADVANCE	NAS-SEY	AHEAD
ADVISE	NA-NETIN	ADVISE
AERIAL	BE-ZONZ	STINGER
AFFIRMATIVE	LANH	AFFIRMATIVE
AFTER	BI-KHA-DI (A)	AFTER
AGAINST	BE-NA-GNISH	AGAINST
AID	EDA-ELE-TSOOD	AID
AIR	NILCHI	AIR
AIRDOME	NILCHI-BEGHAN	AIRDOME
ALERT	HA-IH-DES-EE	ALERT
ALL	TA-A-TAH (A)	ALL
ALLIES	NIH-HI-CHO	ALLIES
ALONG	WOLACHEE-SNEZ	LONG ANT
ALSO	EH-DO	ALSO
ALTERNATE	NA-KEE-GO-NE-NAN-DEY-HE	SECOND POSITION
AMBUSH	KHAC-DA	AMBUSH
AMMUNITION	BEH-ELI-DOH-BE-CAH-ALI-TAS-AI	AMMUNITION
AMPHIBIOUS	CHAL	FROG
AND	DO	AND
ANGLE	DEE-CAHN	SLANTING
ANNEX	IH-NAY-TANI	ADDITION
ANNOUNCE	BEH-HA-O-DZE	ANNOUNCE
ANTI	WOL-LA-CHEE-TSIN	ANT ICE
ANTICIPATE	NI-JOL-LIH	ANTICIPATE
ANY	TAH-HA-DAH	ANY
APPEAR	YE-KA-HA-YA	APPEAR
APPROACH	BI-CHI-OL-DAH	APPROACH
APPROXIMATE	TO-KUS-DAN	APPROXIMATE
ARE	GAH-TSO BIG	RABBIT
AREA	HAZ-A-GIH	AREA
ARMOR	BESH-YE-HA-DA-DI-TEH	IRON PROTECTOR
ARMY	LEI-CHA-IH-YIL-KNEE-IH	ARMY
ARRIVE	IL-DAY	ARRIVE
ARTILLERY	BE-AL-DOH-TSO-LANI	MANY BIG GUNS
AS	AHCE	AS

ASSAULT	ALTSEH-E-JAH-HE	FIRST STRIKER
ASSEMBLE	DE-JI-KASH	BUNCH TOGETHER
ASSIGN	BAH-DEH-TAHN	ASSIGN
AT	AH-DI	AT
ATTACK	AL-TAH-JE-JAY	ATTACK
ATTEMPT	BO-O-NE-TAH (A)	TRY
ATTENTION	GIHA	ATTENTION
AUTHENTICATOR	HANI-BA-AH-HO-ZIN	KNOW ABOUT
AUTHORIZE	BE-BO-HO-SNEE	AUTHORIZE
AVAILABLE	TA-SHOZ-TEH-IH	AVAILABLE
BAGGAGE	KLAILH (B)	BAGGAGE
BANZAI	NE-TAH	FOOL THEM
BARGE	BESH-NA-ELT	BARGE
BARRAGE	BESH-BA-WA-CHIND	BARRAGE
BARRIER	BIH-CHAN-NI-AH	IN THE WAY
BASE	BIH-TSEE-DIH	BASE
BATTERY	BIH-BE-AL-DOH-TKA-IH	THREE GUNS
BATTLE	DA-AH-HI-DZI-TSIO	BATTLE
BAY	TOH-AH-HI-GHINH	BAY
BAZOOKA	AH-ZHOL	BAZOOKA
BE	TSES-NAH	BEE
BEACH	TAH-BAHN (B)	BEACH
BEEN	TSES-NAH-NES-CHEE	BEE NUT
BEFORE	BIH-TSE-DIH	BEFORE
BEGIN	HA-HOL-ZIZ	COMMENCE FROM
BELONG	TSES-NAH-SNEZ	LONG BEE
BETWEEN	BI-TAH-KIZ	BETWEEN
BEYOND	BILH-LA DI	DOWN BELOW
BIVOUC	EHL-NAS-TEH	BRUSH SHELTER
BOMB	A-YE-SHI	EGGS
BOOBY TRAP	DINEH-BA-WHOA-BLEHI	MAN TRAP
BORNE	YE-CHIE-TSAH	BORN ELK
BOUNDARY	KA-YAH-BI-NA-HAS-DZOH (B)	BOUNDARY
BULL DOZER	DOLA-ALTH-WHOSH	BULL SLEEP
BUNKER	TSAS-KA	SANDY HOLLOW
BUT	NEH-DIH	BUT
BY	BE-GHA	BY
CABLE	BESH-LKOH	WIRE ROPE
CALIBER	NAHL-KIHD	MOVE AROUND
CAMP	TO-ALTSEH-HOGAN	TEMPORARY PLACE
CAMOUFLAGE	DI-NES-IH	HID

CAN	YAH-DI-ZINI	CAN
CANNONEER	BE-AL-DOH-TSO-DEY-DIL-DON-IGI	BIG GUN OPERATOR
CAPACITY	BE-NEL-AH	CAPACITY
CAPTURE	YIS-NAH	CAPTURE
CARRY	YO-LAILH	CARRY
CASE	BIT-SAH	CASE
CASUALTY	BIH-DIN-NE-DEY	PUT OUT OF ACTION
CAUSE	BI-NIH-NANI	CAUSE
CAVE	TSA-OND	ROCK CAVE
CEILING	DA-TEL-JAY	SEAL
CEMETARY	JISH-CHA	AMONG DEVILS
CENTER	ULH-NE-IH	CENTER
CHANGE	THLA-GO-A-NAT-ZAH	CHANGE
CHANNEL	HA-TALHI-YAZZIE	SMALL SINGER
CHARGE	AH-TAH-GI-JAH	CHARGE
CHEMICAL	TA-NEE	ALKALI
CIRCLE	NAS-PAS	CIRCLE
CIRCUIT	AH-HEH-HA-DAILH	CIRCUIT
CLASS	ALTH-AH-A-TEH	CLASS
CLEAR	YO-AH-HOL-ZHOD	CLEAR
CLIFF	TSE-YE-CHEE	CLIFF
CLOSE	UL-CHI-UH-NAL-YAH	CLOSE
COAST GUARD	TA-BAS-DSISSI	SHORE RUNNER
CODE	YIL-TAS	PECK
COLON	NAKI-ALH--DEH-DA-AL-ZHIN	TWO SPOTS
COLUMN	ALTH-KAY-NE-ZIH	COLUMN
COMBAT	DA-AH-HI-JIH-GANH	FIGHTING
COMBINATION	AL-TKAS-EI	MIXED
COME	HUC-QUO	COME
COMMA	TSA-NA-DAHL	TAIL DROP
COMMERCIAL	NAI-EL-NE-HI	COMMERCIAL
COMMIT	HUC-QUO-LA-JISH	COME GLOVE
COMMUNICATION	HA-NEH-AL-ENJI	MAKING TALK
CONCEAL	BE-KI-ASZ-JOLE	CONCEAL
CONCENTRATION	TA-LA-HI-JIH	ONE PLACE
CONCUSSION	WHE-HUS-DIL	CONCUSSION
CONDITION	AH-HO-TAI	HOW IT IS
CONFERENCE	BE-KE-YA-TI	TALK OVER
CONFIDENTIAL	NA-NIL-IN	KEPT SECRET
CONFIRM	TA-A-NEH	MAKE SURE
CONQUER	A-KEH-DES-DLIN	WON
CONSIDER	NE-TSA-CAS	THINK IT OVER
CONSIST	BILH (C)	CONSIST

CONSOLIDATE	AH-HIH-HI-NIL	PUT TOGETHER
CONSTRUCT	AHL-NEH	TO MAKE
CONTACT	AH-HI-DI-DAIL	COME TOGETHER
CONTINUE	TA-YI-TEH	CONTINUE
CONTROL	NAI-GHIZ	CONTROL
CONVOY	TKAL-KAH-O-NEL	MOVING ON WATER
COORDINATE	BEH-EH-HO-ZIN-NA-AS-DZOH	KNOWN LINES
COUNTER ATTACK	WOLTAH-AL-KI-GI-JEH	COUNTER ACT
COURSE	CO-JI-GOH	COURSE
CRAFT	AH-TOH	NEST
CREEK	TOH-NIL-TSANH	VERY LITTLE WATER
CROSS	AL-N-AS-DZOH	CROSS
CUB	SHUSH-YAHZ	CUB
DASH	US-DZOH	DASH
DAWN	HA-YELI-KAHN	DAWN
DEFENSE	AH-KIN-CIL-TOH	
DEFENSE		
DEGREE	NAHL-KIHD	DEGREE
DELAY	BE-SITIHN	DEER LAY
DELIVER	BE-BIH-ZIHDE	DEER LIVER
DEMOLITION	AH-DEEL-TAHI	BLOW UP
DENSE	HO-DILH-CLA (D)	WET
DEPART	DA-DE-YAH	DEPART
DEPARTMENT	HOGAN	DEPARTMENT
DESIGNATE	YE-KHI-DEL-NEI	POINT OUT
DESPERATE	AH-DA-AH-HO-DZAH	DOWN TO LAST
DETACH	AL-CHA-NIL	DETACHED
DETAIL	BE-BEH-SHA	DEER TAIL
DETONATOR	AH-DEEL-TAHI (OR)	BLOWN UP
DIFFICULT	NA-NE-KLAH	DIFFICULT
DIG IN	LE-EH-GADE	DIG IN
DIRECT	AH-JI-GO	DIRECT
DISEMBARK	EH-HA-JAY	GET OUT
DISPATCH	LA-CHAI-EN-SEIS-BE-JAY	DOG IS PATCH
DISPLACE	HIH-DO-NAL	MOVE
DISPLAY	BE-SEIS-NA-NEH	DEER IS PLAY
DISPOSITION	A-HO-TEY	DISPOSITION
DISTRIBUTE	NAH-NEH	DISTRIBUTE
DISTRICT	BE-THIN-YA-NI-CHE	DEER ICE STRICT
DO	TSE-LE	SMALL PUP
DOCUMENT	BEH-EH-HO-ZINZ	DOCUMENT
DRIVE	AH-NOL-KAHL	DRIVE

DUD	DI-GISS-YAHZIE	SMALL DUMMY
DUMMY	DI-GISS-TSO	BIG DUMMY
EACH	TA-LAHI-NE-ZINI-GO (D)	EACH
ECHELON	WHO-DZAH	LINE
EDGE	BE-BA-HI	EDGE
EFFECTIVE	BE-DELH-NEED	EFFECTIVE
EFFORT	YEA-GO	WITH ALL YOUR MIGHT
ELEMENT	AH-NA-NAI	TROOP REPRESENTING OTHERS
ELEVATE	ALI-KHI-HO-NE-OHA	ELEVATE
ELIMINATE	HA-BEH-TO-DZIL	ELIMINATE
EMBARK	EH-HO-JAY	GET ON
EMERGENCY	HO-NEZ-CLA	EMERGENCY
EMPLACEMENT	LA-AZ-NIL	EMPLACEMENT
ENCIRCLE	YE-NAS-TEH (E)	ENCIRCLE
ENCOUNTER	BI-KHANH	GO AGAINST
ENGAGE	A-HA-NE-HO-TA	AGREED
ENGINE	CHIDI-BI-TSI-TSINE (E)	ENGINE
ENGINEER	DAY-DIL-JAH-HE	ENGINEER
ENLARGE	NIH-TSA-GOH-AL-NEH	MAKE BIG
ENLIST	BIH-ZIH-A-DA-YI-LAH	ENLIST
ENTIRE	TA-A-TAH (E)	ENTIRE
ENTRENCH	E-GAD-AH-NE-LIH	MAKE DITCH
ENVELOP	A-ZAH-GI-YA	ENVELOP
EQUIPMENT	YA-HA-DE-TAHI	EQUIPMENT
ERECT	YEH-ZIHN	STAND UP
ESCAPE	A-ZEH-HA-GE-YAH	ESCAPE
ESTABLISH	HAS-TAY-DZAH	ESTABLISH
ESTIMATE	BIH-KE-TSE-HOD-DES-KEZ	ESTIMATE
EVACUATE	HA-NA	EVACUATE
EXCEPT	NEH-DIH (E)	EXCEPT
EXCEPT	NA-WOL-NE	EXPECT
EXCHANGE	ALH-NAHL-YAH	EXCHANGE
EXECUTE	A-DO-NIL	EXECUTE
EXPLOSIVE	AH-DEL-TAHI (E)	EXPLOSIVE
EXPEDITE	SHIL-LOH (E)	SPEED UP
EXTEND	NE-TDALE	MAKE WIDE
EXTREME	AL-TSAN-AH-BAHM	EACH END
FAIL	CHA-AL-EIND	FAIL
FAILURE	YEES-GHIN	FAILURE
FARM	MAI-BE-HE-AHGAN	FOX ARM
FEED	DZEH-CHI-YON	FEED

FIELD	CLO-DIH (F)	FIELD
FIERCE	TOH-BAH-HA-ZSID	AFRAID
FILE	BA-EH-CHEZ	FILE
FINAL	TAH-AH-KWO-DIH	THAT IS ALL
FLAME THROWER	COH-AH-GHIL-TLID	FLAME THROWER
FLANK	DAH-DI-KAD	FLANK
FLARE	WO-CHI	LIGHT STREAK
FLIGHT	MA-E-AS-ZLOLI	FOX LIGHT
FORCE	TA-NA-NE-LADI	WITHOUT CARE
FORM	BE-CHA	FORM
FORMATION	BE-CHA-YE-LAILH	FORMATION
FORTIFICATION	AH-NA-SOZI	CLIFF DWELLING
FORTIFY	AH-NA-SOZI-YAZZIE	SMALL FORTIFICATION
FORWARD	TEHI	LET'S GO
FRAGMENTATION	BESH-YAZZIE	SMALL METAL
FREQUENCY	HA-TALHI-TSO	BIG SINGER
FRIENDLY	NEH-HECHO-DA-NE	FRIENDLY
FROM	BI-TSAN-DEHN	FROM
FURNISH	YEAS-NIL (F)	FURNISH
FURTHER	WO-NAS-DI	FURTHER
GARRISON	YAH-A-DA-HAL-YON-IH	TAKE CARE OF
GASOLINE	CHIDI-BI-TOH	GASOLINE
GRENADE	NI-MA-SI	POTATOES
GUARD	NI-DIH-DA-HI	GUARD
GUIDE	NAH-E-THLAI	GUIDE
HALL	LHI-TA-A-TA	HORSE ALL
HALF TRACK	ALH-NIH-JAH-A-QUHE	RACE TRACK
HALT	TA-AKWAI-I	HALT
HANDLE	BET-SEEN	HANDLE
HAVE	JO	HAVE
HEADQUARTER	NA-HA-TAH-TA-BA-HOGAN	HEADQUARTER
HELD	WO-TAH-TA-EH-DAHN-OH	HELD (PAST TENSE)
HIGH	WO-TAH	HIGH
HIGH EXPLOSIVE	BE-AL-DOH-BE-CA-BIH-DZIL-IGI	POWERFUL SHELL
HIGHWAY	WO-TAH-HO-NE-TEH	HIGH WAY
HOLD	WO-TKANH	HOLD
HOSPITAL	A-ZEY-AL-IH	PLACE OF MEDICINE
HOSTILE	A-NAH-NE-DZIN	NOT FRIENDLY
HOWITZER	BE-EL-DON-TS-QUODI	SHORT BIG GUN
ILLUMINATE	WO-CHI (I)	LIGHT UP

IMMEDIATELY	SHIL-LOH (I)	IMMEDIATELY
IMPACT	A-HE-DIS-GOH	IMPACT
IMPORTANT	BA-HAS-TEH	IMPORTANT
IMPROVE	HO-DOL-ZHOND	IMPROVE
INCLUDE	EL-TSOD	INCLUDE
INCREASE	HO-NALH	INCREASE
INDICATE	BA-HAL-NEH	TELL ABOUT
INFANTRY	TA-NEH-NAL-DAHI	INFANTRY
INFILTRATE	YE-GHA-NE-JEH	WENT THROUGH
INITIAL	BEH-ED-DE-DLID	BRAND
INSTALL	EHD-TNAH	INSTALL
INSTALLATION	NAS-NIL	IN PLACE
INSTRUCT	NA-NE-TGIN	TEACH
INTELLIGENCE	HO-YA (I)	SMART
INTENSE	DZEEL	STRENGTH
INTERCEPT	YEL-NA-ME-JAH	INTERCEPT
INTERFERE	AH-NILH-KHLAI	INTERFERE
INTERPRET	AH-TAH-HA-NE	INTERPRET
INVESTIGATE	NA-ALI-KA	TRACK
INVOLVE	A-TAH	INVOLVOE
IS	SEIS	SEVEN
ISLAND	SEIS-KEYAH	SEVEN ISLAND
ISOLATE	BIH-TSA-NEL-KAD	SEPERATE
JUNGLE	WOH-DI-CHIL	JUNGLE
KILL	NAZ-TSAID	KILL
KILOCYCLE	NAS-TSAID-A-KHA-AH-YEH- HA-DILH	KILL OIL GO AROUND
LABOR	NA-NISH (L)	LABOR
LAND	KAY-YAH	LAND
LAUNCH	TKA-GHIL-ZHOD	LAUNCH
LEADER	AH-NA-GHAI	LEADER
LEAST	DE-BE-YAZIE-HA-A-AH	LAMB FEAST
LEAVE	DAH-DE-YAH	HE LEFT
LEFT	NISH-CLA-JIH-GOH	LEFT
LESS	BI-OH (L)	LESS
LEVEL	DIL-KONH	LEVEL
LIAISON	DA-A-HE-GI-ENEH	KNOW OTHER'S ACTION
LIMIT	BA-HAS-AH	LIMIT
LITTER	NI-DAS-TON (L)	SCATTER
LOCATE	A-KWE-EH	SPOT

LOSS	UT-DIN	LOSS
MACHINE GUN	A-KNAH-AS-DONIH	RAPID FIRE GUN
MAGNETIC	NA-E-LAHI	PICK UP
MANAGE	HASTNI-BEH-NA-HAI	MAN AGE
MANEUVER	NA-NA-O-NALTH	MOVING AROUND
MAP	KAH-YA-NESH-CHAI	MAP
MAXIMUM	BEL-DIL-KHON	FILL TO TOP
MECHANIC	CHITI-A-NAYL-INIH	AUTO REPAIRMAN
MECHANIZED	CHIDI-DA-AH-HE-GONI	FIGHTING CARS
MEDICAL	A-ZAY	MEDICINE
MEGACYCLE	MIL-AH-HEH-AH-DILH	MILLION GO AROUND
MERCHANT SHIP	NA-EL-NEHI-TSIN-NA-AILH	MERCHANT SHIP
MESSAGE	HANE-AL-NEH	MESSAGE
MILITARY	SILAGO-KEH-GOH	MILITARY
MILLIMETER	NA-AS-TSO-SI-A-YE-DO-TISH	DOUBLE MOUSE
MINE	HA-GADE	MINE
MINIMUM	BE-OH (M)	MINIMUM
MINUTE	AH-KHAY-EL-KIT-YAZZIE	LITTLE HOUR
MISSION	AL-NESHODI	MISSION
MISTAKE	O-ZHI	MISS
MOPPING	HA-TAO-DI	MOPPING
MORE	THLA-NA-NAH	MORE
MORTAR	BE-AL-DOH-CID-DA-HI	SITTING GUN
MOTION	NA-HOT-NAH	MOTION
MOTOR	CHIDE-BE-TSE-TSEN	CAR HEAD
NATIVE	KA-HA-TENI	NATIVE
NAVY	TAL-KAH-SILAGO	SEA SOLDIER
NECESSARY	YE-NA-ZEHN	WANT
NEGATIVE	DO-YA-SHO-DA	NO GOOD
NET	NA-NES-DIZI	NET
NEUTRAL	DO-NEH-LINI	NEUTRAL
NORMAL	DOH-A-TA-H-DAH	NORMAL
NOT	NI-DAH-THAN-ZIE	NO TURKEY
NOTICE	NE-DA-TAZI-THIN	NO TURKEY ICE
NOW	KUT	NOW
NUMBER	BEH-BIH-KE-AS-CHINIGH	WHAT'S WRITTEN
OBJECTIVE	BI-NE-YEI	GOAL
OBSERVE	HAL-ZID	OBSERVE
OBSTACLE	DA-HO-DESH-ZHA	OBSTACLE
OCCUPY	YEEL-TSOD	TAKEN

OF	TOH-NI-TKAL-LO	OCEAN FISH
OFFENSIVE	BIN-KIE-JINH-JIH-DEZ-JAY	OFFENSIVE
ONCE	TA-LAI-DI	ONCE
ONLY	TA-EI-TAY-A-YAH	ONLY
OPERATE	YE-NAHL-NISH	WORK AT
OPPORTUNITY	ASH-GA-ALIN	OPPORTUNITY
OPPOSITION	NE-HE-TSAH-JIH-SHIN	OPPOSITION
OR	EH-DO-DAH-GOH	EITHER
ORANGE	TCHIL-LHE-SOI	ORANGE
ORDER	BE-EH-HO-ZINI	ORDER
ORDNANCE	LEI-AZ-JAH	UNDER GROUND
ORIGINATE	DAS-TEH-DO	BEGIN
OTHER	LA-E-CIH	OTHER
OUT	CLO-DIH	OUT SIDE
OVERLAY	BE-KA-HAS-TSOZ	OVERLAY
PARENTHESIS	ATSANH	RIB
PARTICULAR	A-YO-AD-DO-NEH	PARTICULAR
PARTY	DA-SHA-JAH	PARTY
PAY	NA-ELI-YA	PAY
PENALIZE	TAH-NI-DES-TANH	SET BACK
PERCENT	YAL	MONEY
PERIOD	DA-AHL-ZHIN	PERIOD
PERIODIC	DA-AL-ZHIN-THIN-MOASI	PERIOD ICE CAT
PERMIT	GOS-SHI-E	PERMIT
PERSONNEL	DA-NE-LEI	MEMBER
PHOTOGRAPH	BEH-CHI-MA-HAD-NIL	PHOTOGRAPH
PILL BOX	BI-SO-DIH-DOT-SAHI-BI-TSAH	SICK PIG BOX
PINNED DOWN	BIL-DAH-HAS-TANH-YA	PINNED DOWN
PLANE	TSIDI	BIRD
PLASMA	DIL-DI-GHILI	PLASMA
POINT	BE-SO-DE-DEZ-AHE	PIG POINT
PONTOON	TKOSH-JAH-DA-NA-ELT	FLOATING BARREL
POSITION	BILH-HAS-AHN	POSITION
POSSIBLE	TA-HA-AH-TAY	POSSIBLE
POST	SAH-DEI	POST
PREPARE	HASH-TAY-HO-DIT-NE	PREPARE
PRESENT	KUT	PRESENT
PREVIOUS	BIH-TSE-DIH	PREVIOUS
PRIMARY	ALTSEH-NAN-DAY-HI-GIH	1ST POSTION
PRIORITY	HANE-PESODI	PRIORITY
PROBABLE	DA-TSI	PROBABLE
PROBLEM	NA-NISH-TSOH	BIG JOB

PROCEED	NAY-NIH-JIH	GO
PROGRESS	NAH-SAI	PROGRESS
PROTECT	AH-CHANH	SELF DEFENSE
PROVIDE	YIS-NIL	PROVIDE
PURPLE	DINL-CHI	PURPLE
PYROTECHNIC	COH-NA-CHANH	FANCY FIRE
QUESTION	AH-JAH	EAR
QUICK	SHIL-LOH	QUICK
RADAR	ESAT-TSANH (R)	LISTEN
RAID	DEZJAY	RAID
RAILHEAD	A-DE-GEH-HI	SHIPPING POINT
RAILROAD	KONH-NA-AL-BANSI-BI-THIN	RAILROAD
RALLYING	A-LAH-NA-O-GLALIH	GATHERING
RANGE	AN-ZAH	DISTANCE
RATE	GAH-EH-YAHN	RABBIT ATE
RATION	NA-A-JAH	RATION
RAVINE	CHUSH-KA (R)	RAVINE
REACH	IL-DAY (R)	REACH
READY	KUT (R)	READY
REAR	BE-KA-DENH (R)	REAR
RECEIPT	SHOZ-TEH	RECEIPT
RECOMMEND	CHE-HO-TAI-TAHN	RECOMMEND
RECONNAISSANCE	HA-A-CIDI	INSPECTOR
RECONNOITER	TA-HA-NE-AL-YA	MAKE SURE
RECORD	GAH-AH-NAH-KLOLI	R-E-ROPE
RED	LI-CHI	RED
REEF	TSA-ZHIN	BLACK ROCK
REEMBARK	EH-NA-COH	GO IN
REFIRE	NA-NA-COH	REFIRE
REGULATE	NA-YEL-N	REGULATE
REINFORCE	NAL-DZIL	REINFORCE
RELIEF	AGANH-TOL-JAY	RELIEF
RELIEVE	NAH-JIH-CO-NAL-YA	REMOVE
REORGANIZE	HA-DIT-ZAH	REORGANIZE
REPLACEMENT	NI-NA-DO-NIL	REPLACEMENT
REPORT	WHO-NEH	GOT WORD
REPRESENTATIVE	TKA-NAZ-NILI	TRIPLE MEN
REQUEST	JO-KAYED-GOH	ASK FOR
RESERVE	HESH-J-E	RESERVE
RESTRICT	BA-HO-CHINI	RESTRICT
RETIRE	AH-HOS-TEEND	RETIRE

RETREAT	JI-DIN-NES-CHANH	RETREAT
RETURN	NA-DZAH	CAME BACK
REVEAL	WHO-NEH (L)	REVEAL
REVERT	NA-SI-YIZ	TURN ABOUT
REVTMENT	BA-NAS-CLA (R)	CORNER
RIDGE	GAH-GHIL-KEID	RABBIT RIDGE
RIFLEMAN	BE-AL-DO-HOSTEEN	RIFLEMEN
RIVER	TOH-YIL-KAL	MUCH WATER
ROBOT BOMB	A-YE-SHI-NA-TAH-IH	EGG FLY
ROCKET	LESZ-YIL-BESHI	SAND BOIL
ROLL	YEH-MAS	ROLL
ROUND	NAZ-PAS (R)	ROUND
ROUTE	GAH-BIH-TKEEN	RABBIT TRAIL
RUNNER	NIH-DZID-TEIH	RUNNER
SABOTAGE	A-TKEL-YAH	HINDERED
SABOTEUR	A-TKEL-EL-INI	TROUBLE MAKER
SAILOR	CHA-LE-GAI	WHITE CAPS
SALVAGE	NA-HAS-GLAH	PICK THEM UP
SAT	BIH-LA-SANA-CID-DA-HI	APPLE SITTING
SCARLET, RED	LHE-CHI (S & R)	RED
SCHEDULE	BEH-EH-HO-ZINI	SCHEDULE
SCOUT	HA-A-SID-AL-SIZI-GIH	SHORT RACCOON
SCREEN	BESH-NA-NES-DIZI	SCREEN
SEAMAN	TKAL-KAH-DINEH-IH	SEAMAN
SECRET	BAH-HAS-TKIH	SECRET
SECTOR	YOEHI (S)	SECTOR
SECURE	YE-DZHE-AL-TSISI	SMALL SECURITY
SEIZE	YEEL-STOD	SEIZE
SELECT	BE-TAH-HAS-GLA	TOOK OUT
SEMI COLON	DA-AHL-ZHIN-BI-TSA-NA-DAHL	DOT DROP
SET	DZEH-CID-DA-HI	ELK SITTING
SHACKLE	DI-BAH-NESH-GOHZ	SHACKLE
SHELL	BE-AL-DOH-BE-CA	SHELL
SHORE	TAH-BAHN (S)	SHORE
SHORT	BOSH-KEESH	SHORT
SIDE	BOSH-KEESH	SIDE
SIGHT	YE-EL-TSANH	SEEN
SIGNAL	NA-EH-EH-GISH	BY SIGNS
SIMPLEX	ALAH-IH-NE-TIH	INNER WIRE
SIT	TKIN-CID-DA-HI	ICE SITTING
SITUATE	A-HO-TAY	(S) SITUATE
SMOKE	LIT	SMOKE

SNIPER	OH-BEHI	PICK 'EM OFF
SPACE	BE-TKAH	BETWEEN
SPECIAL	E-YIH-SIH	MAIN THING
SPEED	YO-ZONS	SWIFT MOTION
SPORADIC	AH-NA-HO-NEIL	NOW AND THEN
SPOTTER	EEL-TSAY-I	SPOTTER
SPRAY	KLESH-SO-DILZIN	SNAKE PRAY
SQUADRON	NAH-GHIZI	SQUASH
STORM	NE-OL	STORM
STRAFF	NA-WO-GHI-GOID	HOE
STRAGGLER	CHY-NE-DE-DAHE	STRAGGLER
STRATEGY	NA-HA-TAH (S)	STRATEGY
STREAM	TOH-NI-LIH	RUNNING WATER
STRENGTH	DZHEL	STRENGTH
STRETCH	DESZ-TSOOD	STRETCH
STRIKE	NAY-DAL-GHAL	STRIKE
STRIP	HA-TIH-JAH	STRIP
STUBBORN	NIL-TA	STUBBORN
SUBJECT	NA-NISH-YAZZIE	SMALL JOB
SUBMERGE	TKAL-CLA-YI-YAH	WENT UNDER WATER
SUBMIT	A-NIH-LEH	SEND
SUBORDINATE	AL-KHI-NAL-DZL	HELPING EACH OTHER
SUCCEED	YAH-TAY-GO-E-ELAH	MAKE GOOD
SUCCESS	UT-ZAH	IT IS DONE
SUCCESSFUL	UT-ZAH-HA-DEZ-BIN	IT IS DONE WELL
SUCCESSIVE	UT-ZAH-SID	SUCCESS SCAR
SUCH	YIS-CLEH	SOX
SUFFER	TO-HO-NE	SUFFER
SUMMARY	SHIN-GO-BAH	SUMMER MARY
SUPPLEMENTARY	TKA-GO-NE-NAN-DEY-HE	3RD POSITION
SUPPLY	NAL-YEH-HI	SUPPLY
SUPPLY SHIP	NALGA-HI-TSIN-NAH-AILH	SUPPLY SHIP
SUPPORT	BA-AH-HOT-GLI	DEPEND
SURRENDER	NE-NA-CHA	SURRENDER
SURROUND	NAZ-PAS (S)	SURROUND
SURVIVE	YIS-DA-YA	SURVIVE
SYSTEM	DI-BA-TSA-AS-ZHI-BI-TSIN	SYSTEM
TACTICAL	E-CHIHN	TACTICAL
TAKE	GAH-TAHN	TAKE
TANK	CHAY-DA-GAHI	TORTOISE
TANK DESTROYER	CHAY-DA-GAHI-NAIL-TSAIDI	TORTOISE KILLER
TARGET	WOL-DONI	TARGET

TASK	TAZI-NA-EH-DIL-KID	TURKEY ASK
TEAM	DEH-NA-AS-TSO-SI	TEA MOUSE
TERRACE	ALI-KHI-HO-NE-OHA (T)	TERRACE
TERRAIN	TASHI-NA-HAL-THIN	TURKEY RAIN
TERRITORY	KA-YAH (T)	TERRITORY
THAT	TAZI-CHA	TURKEY HAT
THE	CHA-GEE	BLUE-JAY
THEIR	BIH	THEIR
THEREAFTER	TA-ZI-KWA-I-BE-KA-DI	TURKEY HERE AFTER
THESE	CHA-GI-O-EH	THE SEE
THEY	CHA-GEE (Y)	THE Y
THIS	DI	THE
TOGETHER	TA-BILH	TOGETHER
TORPEDO	LO-BE-CA	FISH SHELL
TOTAL	TA-AL-SO	TOTAL
TRACER	BEH-NA-AL-KAH-HI	TRACER
TRAFFIC DIAGRAM	HANE-BA-NA-AS-DZOH	DIAGRAM STORY LINE
TRAIN	COH-NAI-ALI-BAHN-SI	TRAIN
TRANSPORTATION	A-HAH-DA-A-CHA	TRANSPORTATION
TRENCH	E-GADE	TRENCH
TRIPLE	TKA-IH	TRIPLE
TROOP	NAL-DEH-HI	TROOP
TRUCK	CHIDO-TSO	BIG AUTO
TYPE	ALTH-AH-A-TEH	TYPE
UNDER	BI-YAH	UNDER
UNIDENTIFIED	DO-BAY-HOSEN-E	UNIDENTIFIED
UNIT	DA-AZ-JAH (U)	UNIT
UNSHACKLE	NO-DA-EH-NESH-GOHZ	UNSHACKLE
UNTIL	UH-QUO-HO	UNTIL
VICINITY	NA-HOS-AH-GIH	THERE ABOUT
VILLAGE	CHAH-HO-OH-LHAN-IH	MANY SHELTER
VISIBILITY	NAY-ES-TEE	VISIBILITY
VITAL	TA-EH-YE-SY	VITAL
WARNING	BILH-HE-NEH (W)	WARNING
WAS	NE-TEH	WAS
WATER	TKOH	WATER
WAVE	YILH-KOLH	WAVE
WEAPON	BEH-DAH-A-HI-JIH-GANI	FIGHTING WEAPON
WELL	TO-HA-HA-DLAY	WELL
WHEN	GLOE-EH-NA-AH-WO-HAI	WEASEL HEN

WHERE	GLOE-IH-QUI-AH	WEASEL HERE
WHICH	GLOE-IH-A-HSI-TLON	WEASEL TIED TOGETHER
WILL	GLOE-IH-DOT-SAHI	SICK WEASEL
WIRE	BESH-TSOSIE	SMALL WIRE
WITH	BILH (W)	WITH
WITHIN	BILH-BIGIH	WITH IN
WITHOUT	TA-GAID	WITHOUT
WOOD	CHIZ	FIRE WOOD
WOUND	CAH-DA-KHI	WOUND
YARD	A-DEL-TAHL	YARD
ZONE	BIH-NA-HAS-DZOH	ZONE

THE MARINE HYMN

Jimmy King, a Navajo instructor, translated the Marine Hymn into Navajo:

We have conquered our enemies
 All over the world
 On land and on sea
 Everywhere we fight
 True and loyal to our duty
 We are know by that
 United States Marines
 To be one is a great thing.

Nin hokeh bi-kheh a-na-ih-la
 Ta-al-tso-go na-he-seel-kai
 Nih-bi-kah-gi do tah kah-gi
 Ta-al-tso-go en-da-de-pah
 Tsi-di-da-an-ne ne-tay-yah
 Ay be nihe hozeen
 Washindon be Akalh Bi-kosi-la
 Ji-lengo ba-hozhon

Our flag waves
 From dawn to setting sun.
 We have fought every place
 where we could take a gun

Ni-he da-na-ah-taj ihla
 Yel khol-go e-e-ah
 Day-ne tal-al-tso go enta-she-jah
 Tal-tso-go entas-se-pah

From northern lands
To southern tropic scenes,
We are known to be tireless
The United States Marines

Ha-kaz dineh-ih be-hay-jah
Ado ta aokhek-ash-shen
Do ni-din-da-hi ol-yeh
Washindon be Akalh-bi Khos

... THE LAST VERSE IS SUNG LIKE A PRAYER ...

May we live in peace hereafter
We have conquered all our foes,
No force in the world we cannot
conquer,
We know of no fear
If the Army and the Navy
Ever look on Heaven's scenes,
United States Marines will be
there Living in peace.

Hozo-go nay-yeltay to
A-na-oh bi-keh de-dlihn
Ni-hi-keh di-dlini ta-etin

Yeh-wol-ye hi-he a-din
Sila-go-tsoi do chah-lakai
Ya-ansh-go das dez e e
Washindon be Akalh-bi Kosi la
Hozo-g-kay-ha-tehn

3 November 1999